

- |                                      |                                    |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| <b>(GB)</b> CERTIFICATE OF GUARANTEE | <b>(RO)</b> CERTIFICAT DE GARANȚIE |
| <b>(ES)</b> CERTIFICADO DE GARANTÍA  | <b>(HU)</b> JÓTÁLLÁSI JEGY         |
| <b>(PL)</b> KARTA GWARANCYJNA        | <b>(UA)</b> ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН      |
| <b>(FR)</b> CARTE DE GARANTIE        | <b>(BG)</b> ГАРАНЦИОННА КАРТА      |
| <b>(CZ)</b> ZÁRUČNÍ LIST             | <b>(LT)</b> GARANTIJOS SAŲYGOS     |
| <b>(SK)</b> ZÁRUČNÝ LIST             | <b>(LV)</b> GARANTIJAS SERTIFIKĀTS |
| <b>(RU)</b> ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН        | <b>(ET)</b> GARANTIKAART           |

## Product

SER.No.

### Name, address, stamp of the seller:

Jméno, adresa razítka prodávajícího; Meno, adresa a pečiatka predávajúceho; Nazwisko, adres i pieczętka sprzedawcy; Nom, adresse et tampon de revendeur; Nombre, dirección, estampa del vendedor; A termékét forgalmazó cég bélyegzője; Название, адрес и печать торговой организации; Nume, adresă, ștampila vânzătorului; Назва, адреса та печатка торгового підприємства; Име, адрес, печат на търговеца; Edasimüüja nimi, address ja tempel

### Date of sale:

Datum prodeje; Dátum predaja; Data sprzedaży; Date de vente; Fecha de venta; A vásárlás napja; Дата продажи; Data vânzării; Дата продажу; дата на продажбата; Ostukuupäev

### Signature of the seller:

Podpis prodeje; Podpis predajcu; Podpis sprzedawcy; Signature de revendeur; Firma del vendedor; Az elárusító aláírása; Подпись продавца; Semnătura vânzătorului; Підпис продавця; подпис на търговеца; Edasimüüja esindaja allkiri

### Stamp and signature of certified assembler:

Razítko a podpis certifikovaného montéra; Razítko a podpis certifikovaného montéra; Podpis i pieczętka uprawnionego instalatora; signature et tampon d'installateur certifié; Estampa y firma del montador certificado; Képzett szerelő bélyegzője és aláírása; Печать и подпись аккредитованного техника; Ștampila și semnătura instalatorului autorizat; Печатка та підпис сервісного центру; Печат и подпись на оторизирания монтажор; Sertifitseeritud paigaldaja tempel ja allkiri



**1** **RAVAK**

Product

SER.No.

**2** **RAVAK**

Product

SER.No.

**3** **RAVAK**

Product

SER.No.





## CONDITIONS OF THE GUARANTEE

RAVAK a.s., Obecnická 285, 261 01 Příbram  
tel. +420 318 427 111, fax +420 318 427 294  
e-mail: export@ravak.cz, www.ravak.com

The manufacturer offers an extended guarantee on their products according to the following policies and legal conditions. The guarantee is valid only if it has been properly filled-out and is complete! The terms of the guarantee offered by the manufacturer entitles the customer to service, free of charge, for the repair of defects on purchased products. Legal responsibility for defective products which are under guarantee expire if the claim has not been made during the guarantee period. The length of the guarantee is extended for the length of time the product is being serviced, and the recognized claim has been repaired. The customer is responsible for exercising claims against the guarantee to the seller who is mentioned in the guarantee under the term "seller". In your own interest, make sure you have a completed guarantee!

### Limited Validity of the Guarantee

The guarantee does not extend to:

- damage of the product caused by unprofessional and improper installation
- damage of the product caused by misuse or improper maintenance
- wear of the product under normal conditions and use
- mechanical and other damage caused to the product by unexpected situations and acts of nature (such as a fire)
- damage caused by improper use of the product and use under extreme conditions (i.e. in a sauna).

### Length of Guarantee

The length of the guarantee is determined from the date the buyer receives the product, and is referred to in the guarantee as the "date of sale", or from the time the product has been put into service by a certified person or company. The length of the guarantee for different products are as follows:

- accessories and fixtures (handles, headrests, siphons, moulding, pipe reductions, drain sets, washbasins), shower trays in the Kaskada and

### Recommendations

The written guarantee and sales receipt and documents relating to the professional installation of the product should be kept in a safe place for the duration of the guarantee. In case of a claim, the original papers will be requested!

- Galaxy series (all models), shower enclosures and superstructures for Supernova, Blix, Pivot, FineLine, GlassLine and Elegance (shower walls, boxes, partitions), Whitewater, BeHappy, Ravak Safe Electronic, hydro-massage systems and units (shower panels in the Totem series, HMP Rosa hydromassage panel), bathroom Furniture, mixers, Suzan..... 24 months
- tubs in the Inspiration series..... 120 months\*\*
- cartouches of Suzan water taps..... 60 months\*\*
- water taps Rosa, Neo, Chrome, Termo
- and bathroom complements..... 60 months\*
- Stainless steel shower channel..... 300 months\*\*\*
- WC installation modules ..... 72 months\*\*\*\*
- WC push buttons, shower tray waste traps, floor drains, plastic shower channels, bathtub waste sets, washbasin waste traps and plugs..... 36 months

On the basis of testing of a minimal life span by 1 000 000 openings, the manufacturer provides a 10-year warranty on the technical solution AntiBlock.

\* *Conditional guarantee – 10 year guarantee for bathtubs in the Inspiration series is dependant on the use of the proper support system for individual tubs or installation of the tub in a polystyrene support supplied by RAVAK.*

\*\* *The condition for the validity of a 5-year warranty on the water taps and the cartouches of the water taps is the connection of the pressure tubes to the angle valves mounted with protective strainers to capture impurities from the pipe and the use of the water filtration system on the inlet to the water tap 100 - 300 µm. Maximum working water temperature is 90°C and the operating temperature is 65°C. The maximum water pressure is 1 MPa.*

\*\*\* *25 year warranty applies to all fixed construction parts of stainless steel channel. On replaceable parts of stainless steel channel we grant warranty of 3 years. \*\*\*\* / 6 year warranty applies to all fixed construction parts of the installation modules. On replaceable parts we grant warranty of 3 years.*



## CONDICIONES DE GARANTÍA

RAVAK a.s., Obecnická 285, 261 01 Příbram  
tel. +420 318 427 111, fax +420 318 427 294  
e-mail: export@ravak.cz, www.ravak.com

De acuerdo a las normas legales y mas abajo indicadas condiciones otorga el fabricante garantía prolongada. La garantía es válida solamente siempre cuando es debidamente rellenado el certificado de garantía. La garantía otorgada por el fabricante autoriza al cliente para la reparación gratuita de defectos del adquirido producto. El derecho de responsabilidad por los defectos en objetos que se rigen por el plazo de garantía, queda anulado si la reclamación no se ha presentado durante el plazo de garantía. El plazo de garantía se prolonga por el tiempo durante el cual estaba el producto pasando por el proceso de reclamación en casos que ha sido la reclamación aceptada como legítima. El cliente tiene que aplicar la garantía en el centro de venta indicado en el certificado de garantía en el apartado "Seller". El cliente debe observar y procurar que el certificado de garantía sea debidamente rellenado.

### Limitación (nulidad) de la garantía

La garantía no es aplicable para:

- defectos causados por instalación no profesional
- defectos causados por inadecuado uso o mantenimiento incorrectos
- desgaste del producto que exceda el marco del uso normal
- daños mecánicos u otras estropeaciones del producto durante situaciones excepcionales (por ejemplo fuego, catástrofe natural y otros)
- defectos causados por el uso del producto en circunstancias incorrectas o extremas (por ejemplo sauna y otros)

### Plazos de garantía

El plazo de garantía se cuenta a partir del día indicado en el certificado de garantía como la fecha de venta ("Date of sale"). Los plazos de garantía para los productos RAVAK citados en catálogos

### Recomendaciones

El certificado de garantía y el justificante de compra (eventualmente tambien el justificante de su instalación profesional) debe almanasarse cuidadosamente durante todo el periodo de la validéz de la garantía. En caso de reclamación tendrá Ud. que presentar el original de estos documentos!

RAVAK Collection y RAVAK PROFI suelen ser 24 meses, a menos que se indique lo contrario.

- cartuchos de grifos Suzan ..... 60 meses\*
- grifos de baño Rosa, Neo, Termo
- y complementos de baño ..... 60 meses\*
- bañeras acrílicas ..... 120 meses\*\*
- Desagües de acero inoxidable ..... 300 meses\*\*\*
- Módulos de instalación WC ..... 72 meses\*\*\*\*
- Pulsadores WC, sifones de platos de ducha, sumideros de plástico, desagües de plástico, conjuntos de desagüe, piletas y sifones de lavabo. 36 meses

En virtud de los resultados logrados durante un test sobre la durabilidad mínima cerca de 1 000 000 aberturas el productor ofrece una garantía de diez años para la solución técnica Antiblock.

\* *La condición de garantía de 5 años de los grifos de baño y de los cartuchos de los grifos de agua es la conexión de las mangueras de presión con las válvulas angulares y con los cedazos de protección para la acumulación de impurezas de la cañería, y la utilización del filtro de agua en la entrada del grifo 100 - 300 µm. La temperatura máxima de trabajo del agua es de 90°C, la temperatura de funcionamiento es de 65°C*

\*\* *La condición para la validéz de la garantía de 10 años para la serie de bañeras Inspiration es el uso del correspondiente soporte del tipo de bañera o la instalación de la bañera dentro del soporte de políester suministrados por RAVAK s. a.*

\*\*\* *Garantía de 25 años se aplica a las piezas de construcción fijos de desagües de acero inoxidable. El periodo de garantía para las piezas reemplazables de Desagües es 3 años.*

\*\*\*\* *Garantía de 6 años se aplica a las piezas de construcción fijos de los módulos de instalación. Garantía para las piezas reemplazables es de 3 años.*



# WARUNKI GWARANCJI:

**RAVAK POLSKA S.A.**, ul. Radziejowicka 124, Kałęczyn  
05-825 Grodzisk Mazowiecki  
tel.: +48 22 / 755 40 30, fax: +48 22 / 755 43 90  
e-mail: serwis@ravak.pl, www.ravak.pl

Producent RAVAK a.s., Obecnieka 285, Příbram wraz ze swoim dystrybutorem RAVAK Polska S.A., Kałęczyn, ul. Radziejowicka 124, 05-825 Grodzisk Mazowiecki zapewnia użytkownika, że w razie stwierdzenia w okresie gwarancji wady produktu zostanie ono bezpłatnie usunięte. Ewentualny transport lub dojazd do Klienta w okresie gwarancji jest bezpłatny.

**W przypadku bezpodstawnego wezwania serwisu, firma Ravak Polska S.A. zastrzega sobie prawo do dochodzenia zwrotu poniesionych kosztów.**

## OKRES GWARANCJI:

Okres gwarancji dla produktów ujętych w katalogach RAVAK Collection, RAVAK Profi i cenniku RAVAK wynosi 24 miesiące, za wyjątkiem produktów objętych dłuższą gwarancją, tj.:

- wanień akrylowych Inspiration..... 120 miesięcy\*
- glowice ceramicznych baterii Suzan..... 60 miesięcy\*\*
- baterii Rosa, Neo, Termo, Chrome wraz z akcesoriami łazienkowymi. 60 miesięcy\*\*
- odpływów liniowych nierdzewnych..... 300 miesięcy\*\*\*
- modułów instalacyjnych WC..... 72 miesięcy\*\*\*\*
- przycisków WC, syfonów brodzikowych, kratki podłogowej, odpływów liniowych z tworzywa sztucznego, syfonów wannowych, syfonów i korków umywalkowych..... 36 miesięcy
- mechanizm "Antiblock" w kabinach Supernova..... 120 miesięcy (mechanizm przesuwu testowano na 1 000 000 otwarć drzwi)
- wanień z hydromasażem..... 60 miesięcy

gwarancja dotyczy szczelności systemu; sam system hydromasażu objęty jest 24-miesięczną gwarancją od dnia instalacji.

Podstawą rozpatrzenia reklamacji jest niniejsza ważna (podstemplowana) karta gwarancyjna wraz z dokumentem zakupu.

- Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić kompletność i zgodność zakupionego produktu z zamówieniem, a w przypadku widocznych wad (uszkodzeń), nie należy rozpoczynać instalacji.

- Wady sprzętu ujawnione w czasie gwarancji zostaną rozpatrzone w ciągu 14 dni roboczych od dnia pisemnego zgłoszenia do firmy RAVAK Polska i usunięte w możliwie najszybszym terminie. Jednocześnie okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas niezbędny do naprawy jeśli wada uniemożliwia korzystanie ze sprzętu. W przypadku konieczności sprowadzenia części lub wyrobów nietypowych z magazynu centralnego w RAVAK a.s. Republika Czeska okres ten może się wydłużyć.

## OGRANICZENIA GWARANCJI

Użytkowanie sprzętu winno odbywać się zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi.

### Gwarancja nie są objęte:

- Uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne i wszystkie inne spowodowane działaniem lub zaniechaniem działania przez użytkownika, np. pęknięcia, otarcia,

### UWAGI DODATKOWE:

Karta gwarancyjna bez wpisanej daty sprzedaży, dołączonego dowodu zakupu, czytelnego stempla sklepu jest nieważna. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową. Gwarancja dotyczy terenu Rzeczypospolitej Polskiej.



# CONDITIONS DE GARANTIE

**RAVAK a.s.**, Obecnieka 285, 261 01 Příbram  
tel. +420 318 427 111, fax +420 318 427 294  
e-mail: export@ravak.cz, www.ravak.com

Le Fabricant apporte sa garantie légale aux seules conditions suivantes: La garantie ne peut être mise en oeuvre que si et si seulement si le formulaire ci joint est correctement et totalement rempli. La garantie donnée par le fabricant permet au client de pouvoir exiger la correction d'un défaut sans supplément de coût. Attention: la validité de la garantie tombe, si le défaut n'est pas annoncé dans les délais de la garantie. La validité de garantie est prolongée durant les temps de réparation au titre de garantie. Le tampon du revendeur doit être apposé sur la feuille de garantie („Seller“).

Pour votre intérêt, demandez au revendeur de remplir cette feuille de garantie!

### Limites de la garantie

La garantie tombe en cas de:

- De Dégâts provoqués par une mauvaise installation
- De Dégâts provoqués par un nettoyage ou une utilisation incorrecte
- D'usure du produit provoqué par usage immodéré
- D'une destruction des produits par une catastrophe naturelle
- D'usure du produit provoqué par une installation en conditions extrêmes (sauna...)

### Durée de la garantie

Le délai de garantie court à partir du jour de réception du produit par le client (marqué sur la feuille de garantie à la rubrique, „Date of sale“).

Le délai de garantie est différent selon nos lignes de produits:

- Accessoires (poignées, appui-têtes, siphons, listels, vidages automatiques, lavabos), receveurs des lignes Kaskada et Galaxy, parois de douche, de baignoire, cabines intégrales

### Recommandation:

Gardez la feuille de garantie pendant toute la durée de la garantie. Elle sera exigée en cas de défaut sur la marchandise.

zarysowania, wygięcia itp.

- Uszkodzenia wynikające z czynności konserwacyjnych produktu, z użyciem nieodpowiednich środków np. z dodatkami piasku lub substancji ściernych. System AntiBlock należy konserwować teflonowym smarem sanitarnym firmy RAVAK.

- Uszkodzenia wynikłe wskutek:

- a/ przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie.
- b/ okoliczności, za które nie odpowiada ani producent ani sprzedawca, a w szczególności na skutek niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji, użytkowania albo innych przyczyn leżących po stronie użytkownika lub osób trzecich.
- Celowe uszkodzenie produktu.
- Wadliwe wykonywanie czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonywania, których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie.
- Uszkodzenia wynikłe na skutek użytkowania produktów w skrajnych lub ekstremalnych warunkach (np. w saunie).
- Elementy ulegające naturalnemu zużyciu, np.: uszczelki, elementy ślizgowe, itp.
- Żarówki i bezpieczniki w systemach hydromasażu, oświetlenia łazienkowego i chromoterapii.
- Wytrącania się osadów z wody np. „kamienia wodnego“

\* 10-letniej gwarancji na wanny akrylowe RAVAK możemy udzielić tylko w przypadku, kiedy montaż wykonany był zgodnie z instrukcją. Warunkiem 10-letniej gwarancji jest również użycie w trakcie montażu pozostałych elementów wanny produkowanych przez RAVAK: tj. oryginalnego stelaża lub nośnika polistyrenowego. Wannę należy zamontować w sposób umożliwiający łatwy demontaż, aby w przypadku jej uszkodzenia, można było ją zdemontować bez ingerencji w ściane, lub płytki. W przypadku błędnego montażu, lub zamurowania wanny (brodzika) na stałe glazurą. Klient zobowiązany jest zdemontować produkt we własnym zakresie na własny koszt. Firma Ravak Polska SA nie wnoszą kosztów w przypadku konieczności zniszczenia glazury przy demontażu, jak również nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe podczas demontażu nieprawidłowo zabudowanych produktów.

\*\* Warunkiem 5-cio letniej gwarancji na baterie i glowice ceramiczne baterii jest instalacja baterii do sieci wyposażonej w filtr mechaniczny, sitko ochronne do wychwytywania nieczystości z rur instalacji wodnej oraz zastosowanie filtra na instalacji doprowadzającej wodę do baterii o dokładności 100 - 300 µm. Maksymalna temperatura pracy 90°C, temperatura prawidłowej pracy 65°C. Maksymalne ciśnienie wody 1 MPa.

\*\*\* Gwarancja 25 lat obejmuje wszystkie stałe, zabudowane części nierdzewnego odpływu liniowego. Na pozostałe części odpływu gwarancja wynosi 3 lata.

\*\*\*\* Gwarancja 6 lat obejmuje wszystkie stałe, zabudowane części konstrukcji modułów instalacyjnych WC. Na pozostałe części modułów gwarancja wynosi 3 lata.

Supernova, FineLine, GlassLine, Elegance, Whitewater, BeHappy, Ravak Safe Electronic, produits hydromassages (colonne de douche, baignoires, cabines), mobilier pour salles de bains, batteries de conduite d'eau Suzan..... 24 mois

- baignoires INSPIRATION..... 120 mois\*\*
- Cartouche pour le robinet Suzan..... 60 mois\*\*
- Robinets Rosa, Neo, Chrome, Termo et accessoires. 60 mois\*\*
- Caniveaux en acier inoxydable..... 300 mois\*\*\*
- Bâti-supports pour WC suspendus..... 72 mois\*\*\*\*
- Boutons de commande pour WC, siphons de baignoire, siphons de sol, caniveaux en plastique, Ensembles d'écoulement pour baignoires, siphons de lavabo et bondes..... 36 mois

A la base des essais de la longévité minimale sur 1 000 000 ouvertures, le fabricant fournit une garantie de 10 ans pour la solution technique AntiBlock.

\* la condition de validité de la garantie pour baignoire de la ligne INSPIRATION est un certificat d'installation avec des pieds d'origine RAVAK ou avec son support baignoire de PCE RAVAK.

\*\*La garantie de 5 ans pour robinets et cartouches est valable sous condition de raccordement des flexibles aux soupapes d'admission avec leurs filtres de protection contre les saletés solides circulant dans la conduite et en utilisant également des tamis de filtration à l'entrée d'eau au robinet. La température maximale de l'eau est de 90°C, la température d'exploitation est 65°C. La pression d'eau maximum de garantie est de 1 MPa.

\*\*\*La garantie de 25 ans s'applique pour la partie encastrée du caniveau en acier inoxydable. Pour les parties remplaçables du caniveau en acier inoxydable SA applique une garantie d'A une durée de 3 ans.

\*\*\*\*La garantie de 6 s'applique pour la partie encastrée des bâti-supports. Pour les parties remplaçables s'applique une garantie d'une durée de 3 ans.



# ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

RAVAK a.s., Obecnická 285, 261 01 Příbram  
tel. +420 318 427 111, fax +420 318 427 294  
e-mail: info@ravak.cz, www.ravak.cz

Výrobce poskytuje na výrobek záruku podle dále uvedených zásad a zákonem stanovených podmínek. Záruka je platná pouze v případě předložení řádně vyplněného záručního listu! Instalace výrobku musí být provedena v souladu s pokyny uvedenými v montážním návodu a stavební připravenosti. Záruka, která je výrobcem poskytována nad rámec stanovený Občanským zákoníkem v platném znění, opravňuje zákazníka k bezplatnému odstranění závady na zakoupeném výrobku. Práva z odpovědnosti za vady věci, pro které platí záruční doba, zaniknou, nebyla-li uplatněna v záruční době. Běh záruční doby se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v reklamčním řízení v případě, že je reklamacie uznána jako oprávněná. Zákazník je povinen uplatnit záruku u prodávajícího, uvedeného v záručním listu, nebo pomocí webových stránek [www.ravak.cz](http://www.ravak.cz). Ve vlastním zájmu dbajte na kompletní vyplnění záručního listu!

### Záruka se nevztahuje na:

- závady, vzniklé neodbornou instalací, která není v souladu s pokyny uvedenými v montážním návodu a stavební připravenosti
- závady, vzniklé nesprávným používáním nebo údržbou
- opotřebení výrobku nad rámec běžného užívání
- mechanické či jiné poškození výrobku v rámci neočekávané situace (např. požár)
- závady, vzniklé užitím výrobku mimo prostor koupelny v nesprávných nebo extrémních podmínkách (např. v saunové místnosti, exteriéru atd.)

### Doporučení:

Záruční list a doklad o koupi výrobku (příp. jeho odborné instalaci) pečlivě uschovejte po celou dobu platnosti záruky.

### Záruční doba:

Záruční doba se počítá ode dne převzetí výrobku kupujícím, uvedeného v záručním listu jako datum prodeje, nebo od uvedení výrobku do provozu certifikovaným subjektem (pokud bude provedení do tří dnů od převzetí).

Záruční doba je pro výrobky RAVAK uvedené v tiskovinách (ceník RAVAK, katalogy RAVAK Collection, RAVAK PROFI) standardně poskytována po dobu 24 měsíců, pokud není uvedeno jinak.

- kartuše vodovodních baterií Suzan.....60 měsíců\*
- vodovodní baterie Rosa, Neo, Chrome, Termo a koupelňové doplňky.....60 měsíců\*
- akrylátové vany.....120 měsíců\*\*
- odtokové žlaby nerezové.....300 měsíců\*\*\*
- WC moduly.....72 měsíců\*\*\*\*
- WC tlačítka, vaničkové sifony, podlahové vpusti, odtokové žlaby plastové, vanové odtokové komplety, umyvadlové sifony a pilyty.....36 měsíců
- u řady výrobků SUPERNOVA výrobce poskytuje na základě otestované minimální životnosti 1 000 000 otevření záruku 10 let na technické řešení AntiBlock.

*\*/Podmínkou platnosti 5-leté záruky pro vodovodní baterie a kartuše vodovodních baterií je připojení tlakových hadiček na rohové ventily osazené ochrannými sítkami pro zachycení nečistot z potrubí a použití filtračního zařízení vody na vstupu do baterie 100 - 300 µm. Maximální pracovní teplota vody je 90°C, provozní teplota je 65°C. Maximální tlak vody je 1MPa.*

*\*\*/Podmínkou platnosti 10-leté záruky pro akrylátové vany je použití originální podpory RAVAK pro daný typ vany.*

*\*\*\*Záruka 25 let se vztahuje na pevně zabudované části nerezového odtokového žlabu. Na vyměnitelné části nerezového odtokového žlabu se vztahuje záruka v délce 3 roky.*

*\*\*\*\*Záruka 6 let se vztahuje na pevně zabudované části instalačních modulů. Na vyměnitelné části se vztahuje záruka v délce 3 roky.*



# ZÁRUČNÉ PODMIENKY

RAVAK Slovakia spol. s r.o.  
Einsteimova 11, 851 01, Bratislava  
Tel.: +421 2 444 608 69, Mobil: +421 911 411 215  
FAX: +421 2 444 55 002, E-Mail: reklamacie@ravak.sk  
[www.ravak.sk](http://www.ravak.sk)

Výrobca poskytuje na výrobek záruku podľa Občianskeho zákonníka zákon č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov, Zákona o ochrane spotrebiteľa č. 250/2007 Z. z. a zákona č. 397/2008 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 250/2007 o ochrane spotrebiteľa.

Instalácia výrobku musí byť prevedená v súlade s pokynmi uvedenými v montážnom návode a stavebnej pripravenosti. Záruka, ktorá je výrobcem poskytovaná nad rámec stanovený Občianskym zákonníkom v platnom znení, opravňuje zákazníka k bezplatnému odstráneniu závady na zakúpenom výrobku. Práva zo zodpovednosti za vady veci, pro ktoré platí záručná doba, zaniknú, ak neboli uplatnené v záručnej dobe. Priebeh záručnej doby sa predlžuje o dobu, po ktorú bol výrobok v reklamáčnom riešení v prípade, že je reklamácia uznaná ako oprávněná. Zákazník je povinný uplatniť záruku u predávajúceho, uvedeného v záručnom liste. Vo vlastnom záujme dbajte na kompletné vyplnenie záručného listu!

### Záruka sa nevzťahuje na:

- závady, vzniknuté neodbornou inštaláciou, ktorá nie je v súlade s pokynmi uvedenými v montážnom návode a stavebnou pripravenosťou
- závady, vzniknuté nesprávnym používaním alebo údržbou
- opotrebovanie výrobku nad rámec bežného používania
- mechanické či iné poškodenia výrobku v rámci neočakávanej situácie (napr. požiar)
- závady, vzniknuté využitím výrobku mimo priestor kúpeľne v nesprávných alebo extrémnych podmienkach (napr. v saune, exteriéri atď.).

### Záručná doba:

Záručná doba sa počíta od dňa prevzatia výrobku kupujúcim, uvedeného v záručnom liste ako dátum predaja, alebo od uvedenia

výrobku do prevádzky certifikovaným subjektom (pokiaľ bude prevedené do 3 dní od prevzatia).

Záručná doba je pre výrobky RAVAK uvedené v tlači (ceník RAVAK, katalogy RAVAK Collection, RAVAK PROFI) štandardne poskytovaná po dobu 24 mesiacov, pokiaľ nie je uvedené inak.

### Záruka na materiál u vybraných výrobkov:

- kartuša vodovodných batérií SUZAN.....60 mesiacov\*
- vodovodné batérie Rosa, Neo, Chrome, Termo
- a kúpeľňové doplnky.....60 mesiacov\*\*
- akrylátové vane.....120 mesiacov\*\*
- Odtokové žlaby nerezové.....300 mesiacov\*\*\*
- WC moduly.....72 mesiacov\*\*\*\*
- WC tlačidlá, vaničkové sifony, podlahové vpusti, odtokové žlaby plastové, vanové odtokové komplety, umyvadlové sifony a pilyty.....36 mesiacov
- u rady výrobkov Supernova výrobca poskytuje na základe otestovanej minimálnej životnosti 1 000 000 otvorení záruku 10 rokov na technické riešenie AntiBlock

*\*/Podmienkou platnosti 5-ročnej záruky pre vodovodné batérie a kartuše vodovodných batérií je pripojenie tlakových hadičiek na rohové ventily osadené ochrannými sítkami pre zachytenie nečistôt z potrubia a použitie filtračného zariadenia vody na vstupe do batérie 100 - 300 µm. Maximálna pracovná teplota vody je 90°C, prevádzková teplota je 65°C. Maximálny tlak vody je 1MPa.*

*\*\*/Podmienkou platnosti 10-ročnej záruky pre akrylátové vane je použitie originálnej podpory RAVAK pre daný typ vane.*

*\*\*\*Záruka 25 rokov sa vzťahuje na pevne zabudované časti nerezového odtokového žlabu. Na vymeniteľné časti nerezového odtokového žlabu sa vzťahuje záruka v dĺžke 3 rokov.*

*\*\*\*\*Záruka 6 rokov sa vzťahuje na pevne zabudované časti inštaláčného modulu. Na vymeniteľné časti sa vzťahuje záruka v dĺžke 3 rokov.*

### Doporučenie:

Záručný list a doklad o kúpe výrobku (prípadne jeho odbornej inštalácii) starostlivo uchovajte po celú dobu platnosti záruky. Pri reklamáčnom riešení od Vás bude požadovaný originál týchto dokladov!



## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

ООО RAVAK ru, Staropetrovskiy pr. 7A, 125 130 MOSKVA  
tel./fax: 007 495 710 82 23, tel./fax: 007 495 450 12 77  
e-mail: ravak@inbox.ru, www.ravak.com

Производитель предоставляет на изделие гарантию на основе ниже указанных принципов и на основе законом определенных условий. Гарантия признается действительной только в случае правильно заполненного гарантийного талона!  
Гарантия предоставляемая производителем, дает покупателю право на бесплатное устранение дефекта изделия. Право ответственности за дефект на который распространяется гарантия не признается в случае, если покупатель обратился после истечения гарантийного срока. В случае если рекламация признается оправданной, гарантийный срок пролонгируется на срок оформления рекламации. Покупатель обязан предъявить гарантию в магазине, который записан в гарантийном талоне в графе «Seller». В рамках собственного интереса настаивайте на полном заполнении гарантийного талона!

### Ограничение (недействительность) гарантии

Гарантия не распространяется на:  
- дефекты связанные с неправильной установкой;  
- дефекты возникшие в связи с неправильным применением и уходом за изделием;  
- износ изделия при интенсивном использовании;  
- механические или другие повреждения изделия в связи с неожиданными ситуациями (например пожар, стихийные бедствия);  
- дефекты связанные с применением изделия в неправильных или экстремальных условиях (например в парилке сауны).

### Гарантийные сроки

Гарантийный срок начинается с даты приобретения изделия покупателем указанной в гарантийном талоне в графе дата продажи «Date of sale» или со дня установки изделия специализированной фирмой.

Гарантийный срок на всю продукцию RAVAK, указанную в каталогах Collection и RAVAK PROFi составляет 24 месяца за исключением следующих изделий:

### Рекомендации

Гарантийный талон и товарный чек (или справку об установке изделия специализированной фирмой) тщательно сохраните на весь срок действия гарантии. При оформлении рекламации с Вас будут обязательно требовать выше указанные документы!

- картриджи для смесителей серии Suzan.....60 месяцев\*
- смесители серии Rosa, Neo, Chrome, Termo и аксессуары.....60 месяцев\*\*
- акриловые ванны.....120 месяцев\*\*
- душевые каналы( нержавеющая сталь).....300 месяцев\*\*\*
- WC инсталляции.....72 месяца\*\*\*\*
- WC кнопки, сифоны для поддонов, пластиковые душевые каналы, сточные комплекты, сифоны для умывальников, сточные комплекты ...36 месяцев

На серию изделий Supertova изготовитель предоставляет на основании проведенных испытаний на минимальный срок службы 1 000 000 открытый срок гарантии 10 лет на техническое решение Antiblock.

\* Условиями действия гарантии в течении 5 лет на смеситель и картридж является подключение напорных шлангов на узловые клапаны, оснащенные защитными сетками для предотвращения попадания загрязнений из трубопровода, а так же при установленном на входе в смеситель фильтре воды 100-300 мк. Максимальная рабочая температура воды 90°C, эксплуатационная температура 65°C. максимальное давление воды 1 МПа.

\*\* Необходимым условием предоставления гарантии для ванн серии Inspiration является применение оригинальной опорной конструкции RAVAK

\*\*\* Гарантия 25 лет предоставляется для встроенных неподвижных частей душевых каналов. На съемные части душевых каналов предоставляется гарантия 3 года

\*\*\*\* Гарантия 6 лет предоставляется для встроенных неподвижные части инсталляции. На съемные части предоставляется гарантия 3 года..



## CONDIȚII DE GARANȚIE

RAVAK a.s., Obecnická 285, 261 01 Příbram  
tel. +420 318 427 111, fax +420 318 427 294  
e-mail: info@ravak.cz, www.ravak.cz

Producătorul oferă garanție pentru produsul cumpărat conform legilor în vigoare în condițiile prezentate mai jos. Garanția este valabilă numai pe baza certificatului de garanție completat corect. Garanția acordată este valabilă numai pe perioada menționată în certificatul de garanție. În cazul reclamațiilor fondate perioada de garanție se va prelungi cu perioada în care produsul reclamat a fost reparat sau înlocuit. Reclamațiile se depun la unitatea care este trecută ca „seller” (vânzător) pe certificatul de garanție. În interesul Dvs. verificați certificatul de garanție cu ocazia cumpărării!

### Condițiile garanției:

Garanția nu se referă la defectele provenite din următoarele cauze:

- defecțiuni provenite în urma instalării necorespunzătoare
- defecțiuni mecanice cauzate de manevrare sau transport în condiții necorespunzătoare.
- defecțiuni survenite în urma catastrofelor naturale (inundații, cutremure, incendii).
- utilizarea altor agenți chimici decât cei menționați în instrucțiunile de montaj și utilizare.
- utilizarea produselor în condiții extreme (saună)

### Perioada de garanție:

Perioada de garanție începe de la data facturii și este valabilă pe următoarele perioade:

- produsele Supernova, Blix, Pivot, Elegance, FineLine, Kaskada, Galaxy, WhiteWater, accesorii (tetiere, mânere, sifoane, lavoare), panouri de duș TOTEM și HMP ROSA, BeHappy, RAVAK Safe Electronic, mobila de baie, baterii chiuvetă Suzan .....24 luni

### Recomandări

Păstrați certificatul de garanție și factura de cumpărare pe perioada garanției. Drepturile Dvs. sunt valabile numai în posesia acestor documente. În cazul plângerilor nefondate firma vânzătoare poate cere returnarea cheltuielilor legate de deplasare.

- căzi INSPIRATION..... 120 luni \*
  - cartușe baterie Suzan.....60 luni\*\*
  - baterie Rosa, Neo, Termo, Chrome si Accesorii.....60 luni\*\*
  - Rigole duș din oțel inoxidabil .....300 luni\*\*\*
  - module WC .....72 luni\*\*\*\*
  - butoane rezervor WC, sifoane cădițe de duș, sifoane de pardoseală, rigole de duș din plastic, sifoane de scurgere pentru căzi, sifoane de chiuvete și ventile .....36 luni
- Producătorul oferă garanție de 10 ani la sistemul AntiBlock pe bază testării duratei de funcționare a sistemului de pană la 1 000 000 de deschideri.

\* /Garanția este valabilă numai în cazul utilizării picioarelor de sprijin livrate de firma RAVAK.

\*\* /Garanția de 5 ani pentru baterie și cartușul robinetului este valabilă numai în cazul în care racordarea la alimentarea cu apă este făcută în poziția corespunzătoare, filtrul de protecție este montat corespunzător și este folosit un sistem corespunzător de filtrare a apei de impurități, la intrarea în baterie de 100-300 μm. Temperatura apei folosite este de maxim 90 °C, temperatura de funcționare este de 65°C. Presiunea maxima admisa este de 1Mpa.

\*\*\* 25 ani garanție se aplică la partea fixă de inox din interiorul rigolei din oțel. Piesele înlocuibile ale rigolei din oțel inoxidabil are o garanție de 3 ani.

\*\*\*\* Garanție 6 ani este valabilă pentru partea fixă a instalației modulelor. Pe piese înlocuibile sunt garantate pe unu o perioadă de 3 ani.

# **HU** JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Importőr: **RAVAK Hungary Kft.**  
1142 Budapest, Erzsébet királyné útja 125  
tel. 061/2231315, 16, fax 061/2231314  
www.ravak.hu, e-mail: szerviz@ravak.hu

A gyártó a jótállási jegyben feltüntetett típusú és gyártási számú termékre a Magyarország közigazgatási területére érvényes, 151/2003. (IX.22) sz. Kormányrendelet értelmében kedvezőbb jótállást vállal az alábbi feltételek mellett. A vásárló nem jogosult a jótállás igénylésére a jótállási időszak eltelte után. A vásárló köteles a jótállást annál az eladónál érvényesíteni, amelyek a jótállás jegyben mint „Seller” van feltüntetve.

## Jótállási időszak:

- A RAVAK termékek jótállási időszaka a Collection termékatalógusban van feltüntetve, mely sztedend 24 hónap. Bizonyos feltételek teljesítése mellett, a gyártó az alábbi kedvezőbb Jótállási időszakot biztosítja:

- az inspiráció akrilkádákra ..... **24 hónap**,
- az inspiráció akrilkádákra ..... **120 hónap\***,
- A Suzan fürdőszobai csaptelepek kartusaira ..... **60 hónap\*\***,
- A Rosa, Neo, Chrome, Termo csaptelepekre és fürdőszobai kiegészítőkre **60 hónap\*\***,
- a zuhanyfolyókákra ..... **300 hónap\*\*\***,
- WC tartályok ..... **72 hónap\*\*\*\***,
- WC nyomólappal, zuhanytálca szifonok, padlóösszevályók, műanyag folyókák, kád lefolyó-/tűlfolyó rendszerek, mosdó szifonok ... **36 hónap**,
- egyéb kopó alkatrészekre (pl. vízvétő műanyag, mágnescsik, fejálmák) ..... **12 hónap**,

\* A 120 hónapos jótállás feltétele a megfelelő Ravak kádáláb használatá és a szerelési utasításnak megfelelő telepítés. A kádsaptelep a kádon a szerelési utasításban található ábra alapján a javasolt helyre szabad elhelyezni, de az elhelyezhetőség függ a csaptelep méreteitől. A kád megfúrását a vevő saját felelősségére végzi. Javasolt a Ravak szakszervíz általi szerelés.

**Fontos tudnivalók:** Kérjük, hogy követelje meg a vásárláskor az eladótól a vásárlás napjának feltüntetését illetve a jótállási jegy pecséttel ellátott hitelesítését. A vásárló a jótállási igényét a jótállási jeggyel vagy vásárláskor kapott fizetési bizonylattal vagy pedig a jótállás fenállását más, kétséget kizáró, igazoló bizonyítékkal érvényesítheti. A jótállási jegyben történő bármilyen javítás, törlés vagy átírás, valamint adatok bejegyzése a jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után. A jótállási időtartam a termék vásárló felé történő átadás napjával kezdődik (Date of Sale). A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti. "A vásárló: 1. elsősorban választása szerint kijavítást vagy cserét kérhet, kivéve, ha a választott hibán állapotban képviseli értékét, a hiba súlyát, és a jog teljesítésével vásárlóknak okozott kényelmetlenségét;

2. ha sem kijavításra, sem cserére nincs joga, vagy ha a kötelezet a kijavítást, illetve a cserét nem vállalta, vagy e kötelezettségének nem tud eleget tenni (a dolog tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendelkezésére figyelemmel, a vásárlónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül) választása szerint megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől.

## Javítás esetén:

Igénybejelentés napja:  
Az átvétel időpontja:

A hiba oka:  
A javítás módja:

Gyártó: **Ravak a.s., Obecnicka 285., 261 01 Příbram, Csehország, www.ravak.com**

# **UA** ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Представництво "RAVAK a.s." в Україні  
м. Київ, вул. Дніпровська набережна, 21, 02081  
тел.: +38044 3834040, e-mail: info@ravak.ua  
web: www.ravak.ua

## Гарантійний талон

Виробник надає гарантію на виробу в відповідності до нижче перерахованих принципів та згідно Закону "Про захист прав споживачів" та Цивільного Кодексу України. Гарантія діє лише у випадку надання правильно заповненого гарантійного талону! Інсталяція виробу повинна проводитися згідно вказівок, зазначених у інструкції з монтажу. Гарантія надає пошкоду право на безкоштовне усунення дефекту виробу, який він придбав. Право відповідальності за дефект, на який розповсюджується гарантія не визнається у випадку, якщо покупець звернувся після закінчення гарантійного терміну. Якщо ж рекламація визнана, гарантійний термін продовжується на період оформлення рекламації. Покупець зобов'язаний звернутися за гарантією в магазин, що вказаний у гарантійному талоні в графі "Date of sale". Задля власних інтересів наполягайте на повному заповненні гарантійного талону в місці придбання товару!

## Гарантія не розповсюджується на:

- дефекти, спричинені неправильною інсталяцією, яка не відповідає будівельній підготовці та вказівкам у інструкції з монтажу;
- дефекти, що виникли у зв'язку з неправильним використанням та доглядом;
- знос виробу при інтенсивному використанні;
- механічні або інші пошкодження виробу, пов'язані з передбачуваними ситуаціями (наприклад, пожежа);
- дефекти, що виникли при використанні виробу за межами ванної кімнати в неприйнятних або екстремальних умовах (наприклад, в сауні та ін).

## Гарантійний термін:

Гарантійний термін починається з дати купівлі виробу покупцем, зазначеної у гарантійному талоні в графі дата продажу "Date of sale".

На виробі, які вказані у Прайс-листі RAVAK, каталогах RAVAK Collection та RAVAK PROFi, стандартно надається гарантійний термін 24 місяці, крім випадків перерахованих далі за текстом:

## Рекомендації:

Звертайтеся за послугами професійного монтажу до сервісного центру "RAVAK". Телефон сервісного центру дивіться на сайті: [www.ravak.ua](http://www.ravak.ua)

## Вимоги:

Гарантійний талон та товарний чек (або документ про монтаж виробу сервісним центром "RAVAK") дбайливо зберігайте протягом усього терміну дії гарантії. При оформленні рекламації від Вас обов'язково вимагатимуть оригінали вище перерахованих документів!

Вироблено в Чеській Республіці. "Ravak a.s.", Обещніцка 285, 261 01 Пршібрам І.

\*\* A fürdőszobai csaptelepek kartusának és a csaptelepekre 60 hónapos jótállási feltétele a nyomócsatlakoztatású védősűrűvel ellátott fali sarokszaptelepre, mely a vízhálózatban lévő szennyvezedéseket gyűjti össze, valamint a vízhálózat 100 – 300 µm vízsűrűvel való felszerelése a csaptelepbe való bejutás előtt. A víz maximális munkahőmérséklete 90°C, üzemi hőmérséklete 65°C. A maximális vízmennyiség 1 MPa.

\*\*\* A 25 éves jótállás a rozsdamentes fémbe beépített részekre vonatkozik.

A folyóka cserélhető részére a jótállás 3 év.

\*\*\*\* A 6 éves jótállás a tartály beépített részére vonatkozik. A cserélhető részekre a jótállás 3 év.

## A jótállás érvényessége:

A jótállás nem vonatkozik azokra a hibákra és sérülésekre, melyeket:

- szakszerűtlen (nem a szerelési utasításnak megfelelő) szerelés idézett elő,
- mechanikus vagy vegyi befolyások okoztak (pl. a felületet nem megfelelő módon kezelték, ill. sérülések, melyek a termék helytelen tárolásából vagy szállításból erednek, repedések, törések),
- nem várt hatások okoztak (pl. tűzeset),
- a termék helytelen és extrém feltételek mellett használatából erednek (pl. számautási helyiségekben vagy klórtartalmú medence mellett vagy a szabadban használják).

# BG УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

RAVAK a.s., Obecnická 285, 261 01 Příbram  
tel. +420 318 427 111, fax +420 318 427 294  
e-mail: info@ravak.cz, www.ravak.cz

Производителят предоставя гаранция за продукта според въведените по-нататък принципи и според установените от закона условия. Гаранцията е валидна единствено при условие, че гаранционният лист е попълнен както трябва! Предлаганата от производителя гаранция, която е над установения от валидния Кодекс за гражданските права лимит, дава на клиента възможност за безплатно отстраняване на повреди на купения от него продукт. Правата за търсене на отговорност за дефекти на вещи, които са в гаранционен срок, погасват, ако не са били предявени по време на гаранцията. Траенето на гаранцията се продължава за времето, през което продуктът е бил в рекламация в случай, че рекламацията е била призната за легитимна. Клиентът е задължен да предявява иск за гаранционно обслужване от въвеждания в гаранционната карта търговец. Въпрос на личен интерес е да обърнете сериозно внимание на пълното попълване на гаранционната карта!

## Ограничения (невалидни) на гаранцията

Гаранцията не покрива:

- възникнали при инсталация от неквалифицирано лице повреди;
- възникнали при неправилно използване или поддръжка;
- износване на продукта извън рамките на нормалното използване;
- механично или друг вид повреждане на продукта като следствие на неочаквано събитие (напр. пожар);
- повреди, възникнали в следствие на употреба на продукта при неправилни или екстремни условия (напр. в сауни, в екстериер и др.).

## Гаранционни срокове

Гаранционният срок започва от датата на приемането на вещта от купувача, която в гаранционната карта е въведена като дата

## Препоръка

Грижливо си съхранете гаранционната карта и документа за покупката на продукта (свентуално за неговата инсталация от оторизиран субект) по време на целия период от валидността на гаранцията. При предявяване на иск за рекламация от Вас се изисква да представите оригиналите на тези документи!

на продажбата, или от въвеждането на продукта в експлоатация от оторизиран субект (ако то е било поръчано до три седмици от приемането). Гаранционният срок за тази категория от продукти е следният:

- Supernova; Blix, Pivot, Rapier, FineLine, GlassLine; Elegance; Душкорита; Whitewater; BeHappy; RAVAK Safe Electronic, умивалници; хидромасажни вани; хидромасажни панели; аксесоари за душ-кабините, за душ-коритата, за ваните, а радиаторите за бани; радиатори за бани, Обзавеждане за бани, водопроводни батерии Suzan..... 24 месеца
- вани Inspiration ..... 120 месеца \*
- картуши на водопроводните батерии Suzan..... 60 месеца \*\*
- на водопроводни батерии Rosa, Neo, Chrome, Termo и аксесоари за бани..... 60 месеца \*\*
- корита душ водосточни ..... 300 месеца

Производителят предоставя на базата на тестване минимален живот при 1 000 000 отваряния и 10 години гаранция за техническо решение AntiBlock.

*\*/ Условие за предлагането на 10-годишна гаранция за ваните от серията Inspiration е или употребата на оригинални подпорки RAVAK за дадена тип вана, или инсталиране на ваната в полиестизенов носик, предаван от RAVAK a.s.*

*\*\*/ 5-годишната гаранция на смесителите и картуши е валидна ако меките връзки са свързани със спирателен кран с монтирани филтри за водата 100-300 µm. Максималната работна температура е 90° C, работна температура 65° C. Максимално работно налягане - 1 MPa.*

# LT GARANTIJOS ŠALYGOS

UAB „Ravak Baltic“  
Butrimonių g. 5, LT-50203 Kaunas  
tel.: +370 37 328013, faksas: +370 37 328016  
el. paštas: info@ravak.lt, www.ravak.lt

Gamintojas suteikia gaminiiui garantiją, remdamasis toliau pateiktomis nuostatomis ir įstatymų nustatytais sąlygomis. Garantija pripažįstama galiojančia, tik jeigu teisingai užpildytas garantijos talonas!

Gaminio garantijos metu gaminio defektai šalinami nemokamai. Atsakomybė už gaminį, kuriam galioja garantija, nepripažįstama, jeigu pirkejās kreipėsi pasibaigus garantijos laikui. Jeigu pretenzija pripažįstama pagrįsta, garantijos laikas pratęsiamas, kol forminama ir sprendžiama pretenzija. Pastebėjus defektą, pirkejās turi pateikti garantijos taloną tai parduotuvei, kurioje įsigijo gaminį. Reikalaukite, kad pardavėjas išsamiai užpildytų garantijos taloną!

## Garantijos apribojimai (negaliojimas)

- Garantija neteikiama, jeigu:
- defektai atsirado dėl neteisingo gaminio įrengimo;
- defektai atsirado dėl netinkamo gaminio naudojimo ir priežiūros;
- atsirado mechaninių ar kitokių gaminio pažeidimų dėl nenumatytų situacijų (pavyzdžiui, gaisro, stichinių nelaimių);
- defektai atsirado dėl gaminio naudojimo netinkamomis arba ekstremaliosiomis sąlygomis.

## Garantijos laikotarpis

Garantijos laikotarpis prasideda nuo gaminio įsigijimo datos, kuri nurodyta pirkejo garantijos talono skiltyje pavadinimo data „Date of sale“, arba nuo tos dienos, kai gaminį įrengia specializuota firma.

Visos RAVAK produkcijos, nurodytos kataloguose Collection ir RAVAK PROFİ, garantijos laikas sudaro 24 mėnesius, išskyrus šiuos gaminius:

- maišytuvo kasetės Suzan ..... 60 mėnesių\*
- maišytuvai Rosa, Neo, Chrome, Termo ir jų aksesuarai ..... 60 mėnesių\*
- akrilinės vonios ..... 120 mėnesių\*\*
- nerūdijančio plieno latakai ..... 300 mėnesių\*\*\*
- WC moduliai ..... 72 mėnesiai\*\*\*\*
- WC klavišai, padėklų sifonai, plastikiniai nutekamieji latakai, vonios sifonai, praustuvų sifonai ir galvutės ..... 36 mėnesiai

- Serijos Supernova gaminių Antiblock mechanizmui gamintojas, remdamasis atliktais tyrimais, suteikia 10 metų garantiją.

*\*Maišytuvo ir maišytuvo kasetės garantijos galiojimo penkerius metus sąlyga yra vandens filtro (100300 mk) įrengimas. Maksimali darbinė vandens temperatūra - 90 C, eksploataavimo temperatūra - 65 C, maksimalus vandens slėgis - 1 MPa*

*\*\*Garantija galioja vonioms, pastatytoms ant originalios RAVAK atramos.*

*\*\*\*25 metų garantija suteikiama tik stacionarioms nerūdijančio plieno latakų dalims. Keičiamoms dalims suteikiama 3 metų garantija.*

*\*\*\*\*6 metų garantija suteikiama tik stacionarioms instaliacinio modulių dalims. Keičiamoms dalims suteikiama 3 metų garantija.*

## Rekomendacijos:

Garantijos taloną ir prekės čekį kruopščiai saugokite visą garantijos laiką. Įforminant pretenzijas, išjūsų būtinai pareikalaus šių dokumentų!



# GARANTIJAS NOTEIKUMI

**RAVAK a.s.**, Obecnická 285, 261 01 Příbram  
tel. +420 318 427 111, fax +420 318 427 294  
e-mail: info@ravak.cz, www.ravak.cz

Ražotājs piedāvā paplašinātu garantiju saviem izstrādājumiem saskaņā ar šādu apdrošināšanas politiku un tiesiskajiem nosacījumiem. Garantija ir spēkā vienīgi tad, ja tā tikusi atbilstoši un pilnībā aizpildīta! Ražotāja garantijas noteikumi dod klientam tiesības bez maksas saņemt iegādāto izstrādājumu defektu novēršanas pakalpojumus. Tiesiskā atbildība par defektīviem izstrādājumiem, uz kuriem attiecas garantija, izbeidzas, ja pieprasījums netiek iesniegts garantijas termiņa laikā. Garantijas periods tiek pagarināts par tādu periodu, kādu produkts atrodas remontā un garantijas prasība tikusi atzīta un apmierināta. Klientis uzņemas atbildību par garantijas prasības iesniegšanu pārdevējam, kurš ir norādīts uz garantijas talona zem termina "pārdevējs". Savu interešu vārdā, pārliecinieties, ka garantijas talons ir aizpildīts!

**Ierobežots garantijas derīgums:** Garantija neattiecas uz:  
- izstrādājuma bojājumiem, kas radušies neprofesionālas un nepareizas uzstādīšanas rezultātā

- izstrādājuma bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas un apkopes rezultātā
- dabisko izstrādājuma nolietojumu normālos lietošanas apstākļos
- mehāniskiem un citiem bojājumiem, kas izstrādājumam radušies neparedzētu situāciju vai dabas spēku ietekmē (piemēram, ugunsgrēks)
- bojājumiem, kas radušies nepareizas izstrādājuma lietošanas rezultātā vai lietojot ekstrēmās apstākļos (piem., saunā)

### Garantijas termiņš:

Garantijas termiņš tiek noteikts no datuma, kad pircējs saņem izstrādājumu un kas garantijas talonā tiek saukts par "pārdošanas datumu", vai no datuma, kad izstrādājumu nodod ekspluatācija sertificēta persona vai uzņēmums..

### Rekomendācijas:

Rakstiska garantija un pārdošanas čeks un dokumenti, kas apliecina profesionālu izstrādājuma uzstādīšanu jāuzglabā drošā vietā visu garantijas laiku. Sūdzību gadījumā būs nepieciešami oriģinālie dokumenti.

### Garantijas termiņš dažādiem izstrādājumiem ir atšķirīgs:

- aksesuāri un stiprinājumi (roktur, pagalvi, sifoni, veidnes, cauruļu saīsinājumi, notekas, izlietnes), Kaskada un Galaxy sērijas dušas paliktņi (visi modeļi), Supernova, Blix, Pivot, Chrome un Brilliant dušas stūrīši un konstrukcijas (dušas sienas, boksi, starpsienas), Totem sērijas dušas paneļi, vannas istabas mēbeles, Suzan jaučērkāni.....24 mēneši
- Inspiration sērijas vannas .....120 mēneši\*
- Suzan ūdens krānu kārtīdži .....60 mēneši\*\*
- Rosa, Neo, Chrome, Termo ūdens krāni .....60 mēneši\*\*
- notekreles no nerūsējošā tērauda.....300 mēneši\*\*\*
- WC iebūvējamie rāmji .....72 mēneši\*\*\*\*
- WC tuaļīti, sifoni paliktņi, notekreles no plastmasas, sifoni vannām, sifoni un galvīņas izlietnēm.....36 mēneši
- Balstītes uz minimālā darba mēža testu ar 1 000 000 atvērtās reizmēm, ražotājs dod 10 gadu garantiju tehniskajam risinājumam AntiBlock.

*\*/Nosacīta garantija 10 gadu garantija Inspiration sērijas vannām ir atkarīga no pareizas atbalsta sistēmas izmantošanas atsevišķi stāvošām vannām vai vannas uzstādīšanas RAVAK nodrošinātājos polistīrēna balstos.*

*\*\*/Piecu gadu garantija ūdens krāniem un ūdens krānu kārtīdžiem ir spēkā, ja leņķvārsta ūdens spiediena caurules ir aprīkotas ar aizsargājošiem sietīņiem, kas uztver netīrumus no caurules un pie krāna ir ūdens padeves tiek izmantots 100 - 300 µm ūdens filtrs. Maksimālā ūdens darba temperatūra ir 90°C un ekspluatācijas temperatūra ir 65°C. Maksimālais ūdens spiediens ir 1MPa.*

*\*\*\*725 gadi garantija attiecas tikai uz stacionārām renes daļām no nerūsējošā tērauda. Maināmām daļām 3 gadi garantija.*

*\*\*\*\*/6 gadi garantija attiecas tikai uz stacionārām iebūvējama rāmja daļām. Maināmām daļām 3 gadi garantija.*

**RAVAK a.s.**, Obecnická 285, 261 01 Příbram  
tel. +420 318 427 111, fax +420 318 427 294  
e-mail: info@ravak.cz, www.ravak.cz



# GARANTIINGIMUSED

Tootja annab oma toodetele laiendatud garantii lähtudes järgmistest põhimõtetest ja õiguslikest tingimustest. Garantii kehtib vaid tingimusi, kui käesolev kaart on korrektelt ja täielikult täidetud. Pakutav garantii annab kliendile õiguse ostetud tootel esineda võimalik defekte tasuta parandada. Õiguslik vastutus garantii all olevate defektsete toodete eest algab, kui garantiinõuet ei ole esitatud garantiiaja jooksul. Garantiaeg pikeneb selle aja võrra, kui kauda toode remondis on ja mis kulub leitud vea parandamisele. Kliendi kohusteks on esitada garantiinõuet edasimüüjale, kes on käesoleval kaardil edasimüüjaks märgitud. Teie enda huvides on kontrollida, et garantikaart oleks korrektelt ja täielikult täidetud.

### Garantii piiratud kehtivus:

Garantii ei kehti järgmistest oludest:

- ebaprofessionaalselt või valest paigaldusest tingitud tootekahjustused;
- valest käsitsemisest või hoolimiseist tingitud tootekahjustused;
- tavapäraseist tingimustest ja kasutusvõtetest tingitud kulumine;
- toote mehaanilised ja muud kahjustused, mis on tingitud ettenägematust olukordadest ja loodusõnnetustest (näiteks tulekahju);
- toote valest või äärmuslikest tingimustes (näiteks saunas) kasutamisest tingitud tootekahjustused.

### Garantii kestus

Garantii hakkab kehtima kuupäevast, mil ostja toote kätte saab (märgitud garantiikaardile ostukuupäevana) või millal toode on sertifitseeritud isiku või ettevõtte poolt paigaldatud.

Erinevatele toodetele kehtivad järgmise pikkusega garantiid:  
- aksesuaarid ja kinnitustarvikud (käepidemed, peatoed, sifoonid, profiilid, toruümelinekud, äravoolukomplektid, valamud), sarjades Kaskada ja Galaxy dušialused (kõik mudelid), dušinurgad ja

### Soovitused:

Garantiikaarti, osutšekki ja toote professionaalselt paigaldamist kinnitavaid dokumente tuleks hoida kogu garantiiaja jooksul kindlas kohas. Garantii nõude esitamisel on vaja ka originaaldokumente.

struktuurid sarjades Supernova, Blix, Pivot, Rapier, Brilliant (dušiseinad, karbid, vaheseinad), vesimassaažisüsteemid ja osad (dušipaneelid sarjas Totem), vannitoamööbel, segistid

- SUZAN.....24 kuud
- sarja Inspiration vannid.....120 kuud\*
- sarja Suzan segistite kassetid.....60 kuud\*\*
- segistid Rosa, Neo, Chrome, Termo ja vannitoakسسuaarid.....60 kuud\*
- roosteabast terasest duširennid.....300 kuud\*\*\*
- WC moodulid.....72 kuud\*\*\*\*
- WC loputusnupud, dušialuste sifoonid, plastist äravoolurennid, vannisifoonid, valamusifoonid ja korgid.....36 kuud

Minimaalse eluea (1 000 000 avamist) testimise põhjal annab tootja tehnilisele lahendusele AntiBlock 10-aastase garantii.

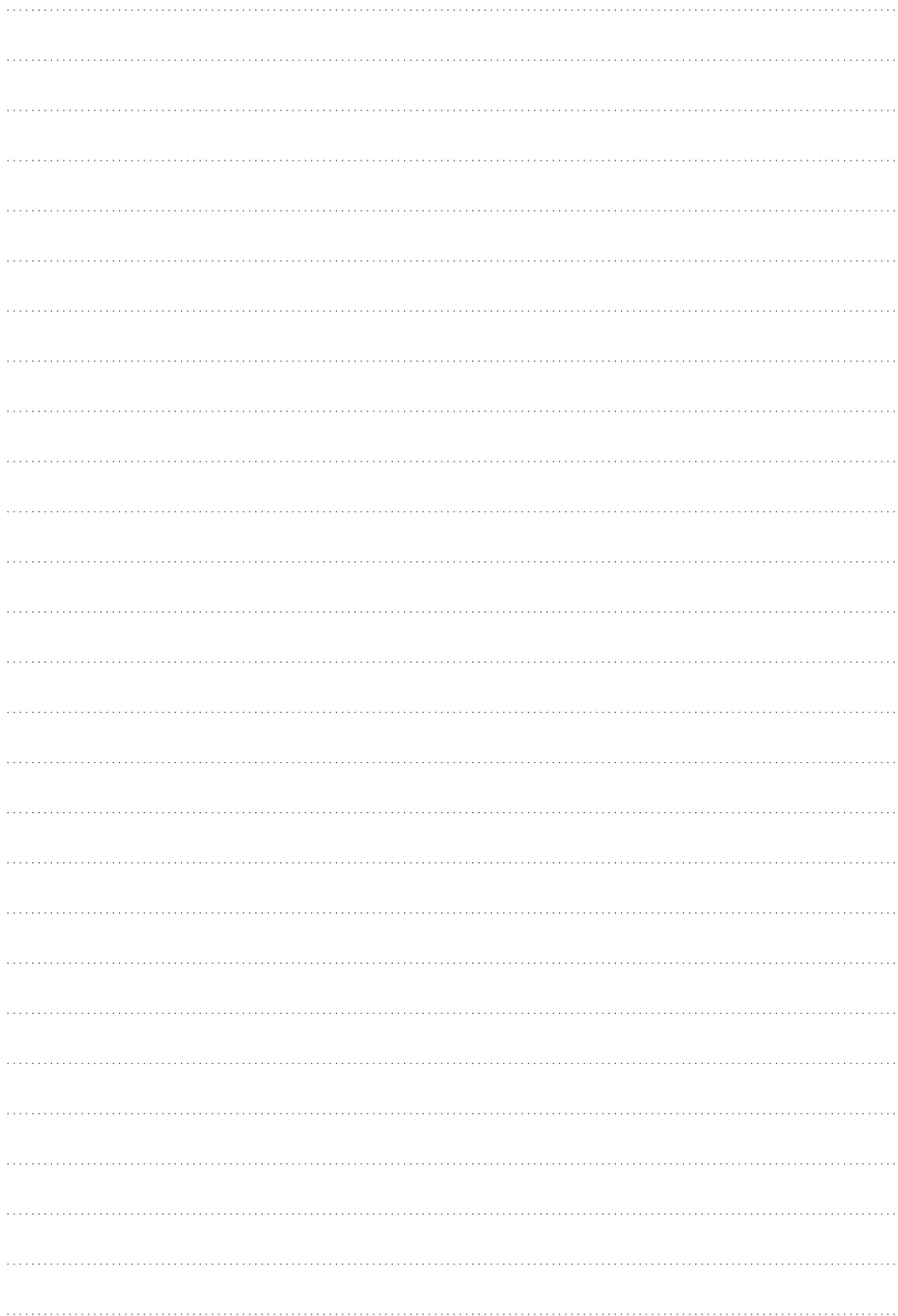
*\* Tingimuslik garantii (10 aastat) sarja Inspiration vannidele sõltub vannide õige tugisüsteemi kasutamisest või RAVAKi polüstireentoote paigaldamisest.*

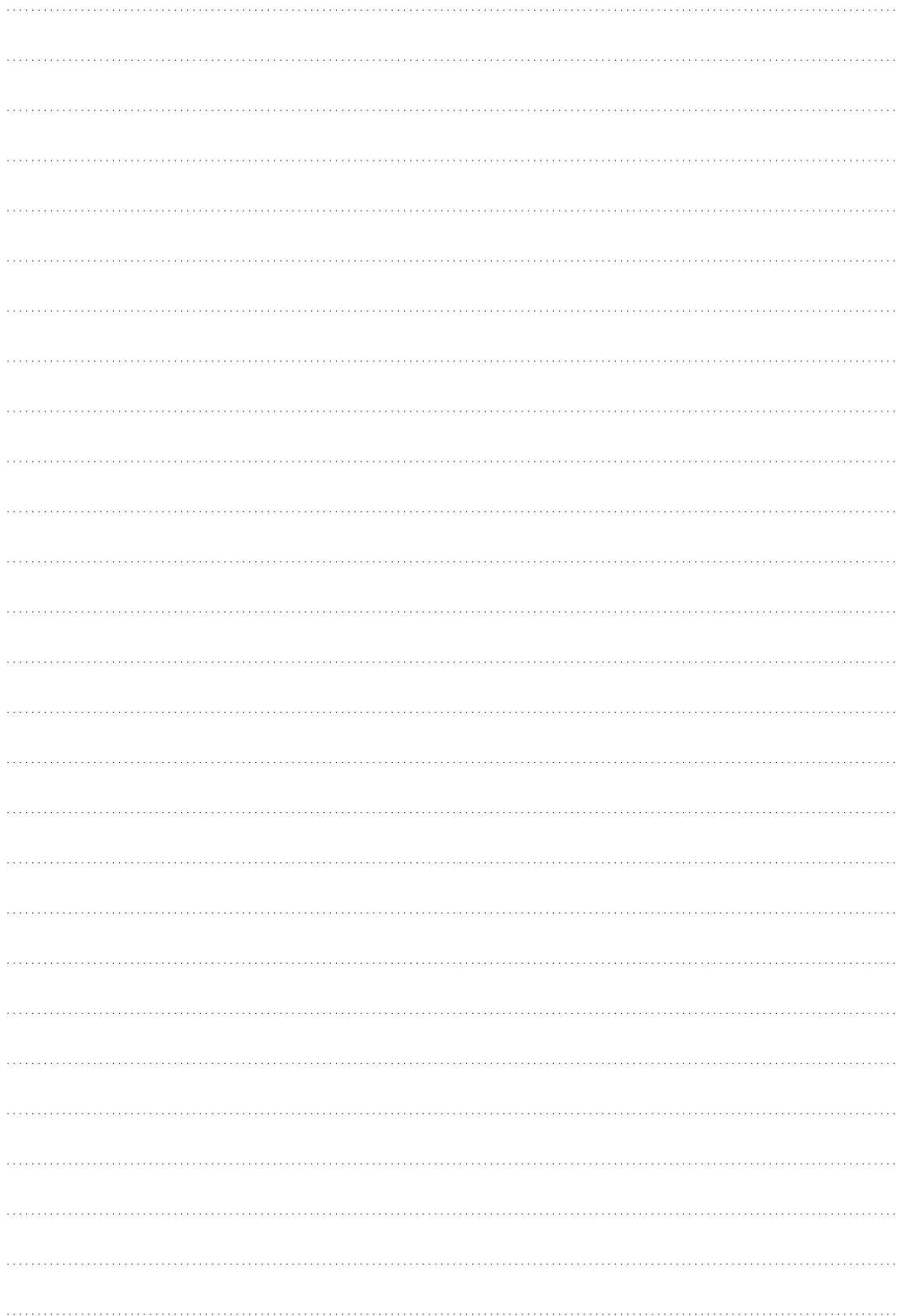
*\*\* Segistite ja kassetide 5-aastase garantii kehtivuse tingimuseks on, et survevoolikute ühendused nurk-klappidega on paigaldatud kaitsesöölad, mis takistavad mustuse sattumist voolikusse, ning vee filtrisüsteemi kasutamine vee pealevoolul segistise (100300 µm). Kasutatava vee maksimaalne temperatuur võib olla 90°C ja keskkonna temperatuur 65°C. Maksimaalne veevõue on 1 MPa*

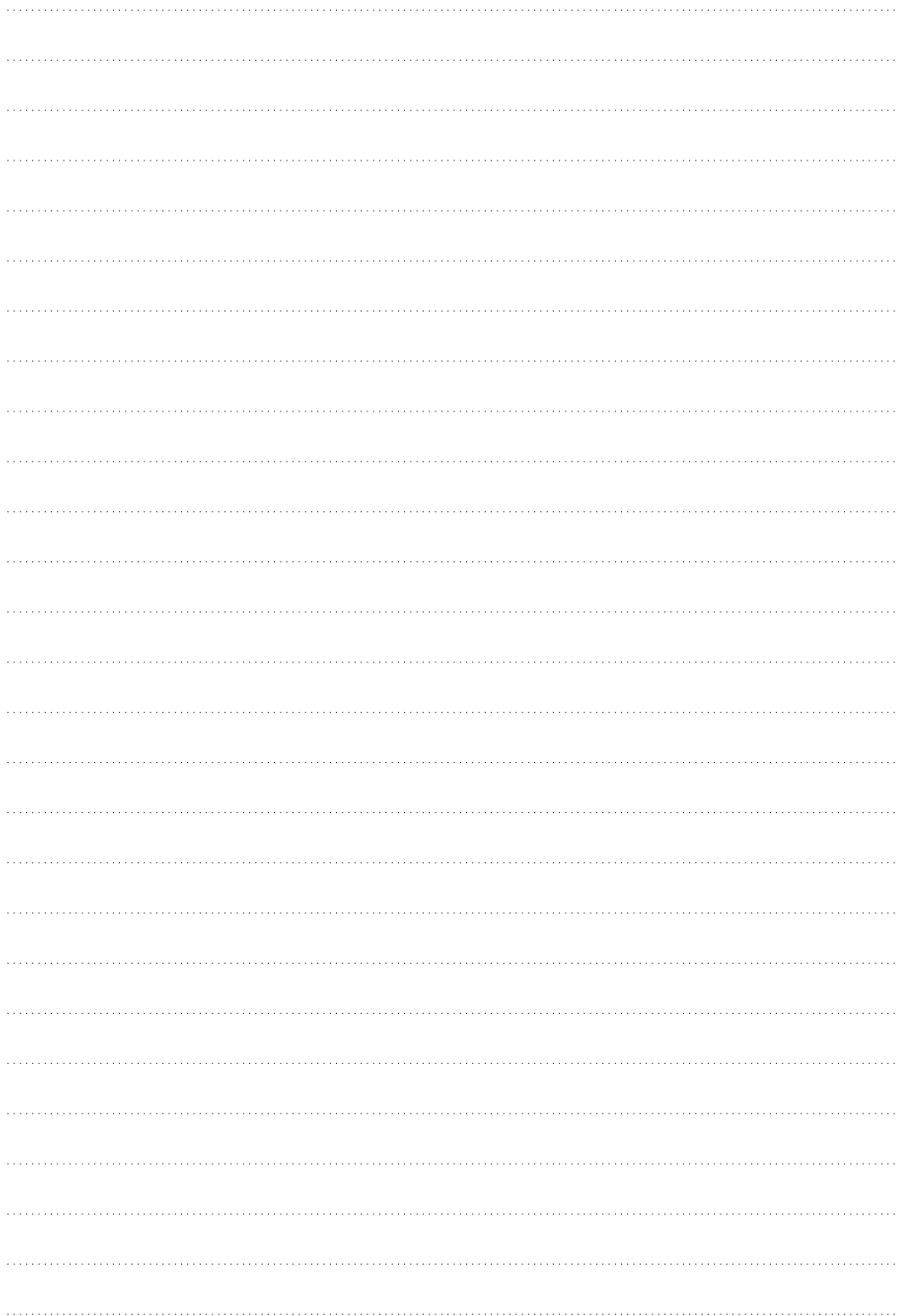
*\*\*\*25 aastane garantii roosteabast terasest stacionaarsetele rennide osadele. Vahetatavate osade garantiiaeg on 3 aastat.*

*\*\*\*\*/6 aastane garantii paigaldusmooduli stacionaarsetele osadele. Vahetatavate osade garantiiaeg on 3 aastat.*











**RAVAK a.s.**, Obecnická 285, 261 01 Příbram I, Czech republic  
tel.: +420 318 427 200, 318 427 111, fax: +420 318 427 269  
e-mail: [info@ravak.cz](mailto:info@ravak.cz), [www.ravak.com](http://www.ravak.com)

24072015